

Nonkungu na Imbulu

Alan Kenyon and Viv Kenyon
Kiswahili





Hapo kale kuliishi mtu maskini na mkewe. Walikuwa na mtoto mmoja aliyeitwa Nonkungu.

Nonkungu alikuwa mrembo na mkarimu. Wazazi wake walimpenda sana.



Siku moja, wazazi wake waliamua
Nonkungu aende kuishi kwa mjombake
tajiri.

Mama alimshonea Nonkungu rinda
akalirembesha kwa shanga.
Pia, alimtengenezea mkufu wa shanga.

Kisha akamwambia aende kwa
mjombake.



Nonkungu alisafiri hadi akaufikia mto.
Akavuka kwa kukanyaga mawe.

Upande ule mwingine wa mto alikutana
na msichana aliyevaa matambara.



“Unaenda wapi?” Yule msichana mdogo alimwuliza.

“Ninaenda kuishi kwa mjombangu Mtonyama,” Nonkungu alisema.

“Ala! Mtonyama ni mjombangu pia. Nami ninaenda kumtembelea,” yule msichana akasema.

Nonkungu na yule msichana walitembea pamoja.

Baada ya muda, yule msichana akasema,
“Rinda lako ni zuri na mkufu wako pia
unapendeza. Tafadhali nipe nivae nione
vile mavazi hayo yatakavyonikaa.”

Nonkungu akavua mkufu na rinda lake
akampa yule msichana mdogo.





Msichana huyo alipovua matambara
yake na kuvaa nguo za Nonkungu,
Nonkungu aligundua kwamba huyo
msichana alikuwa na mkia!

Sasa alifahamu kuwa yule hakuwa
msichana bali alikuwa imbulu.



Walipotembea kwa muda, Nonkungu alimwambia, "Tafadhali nirudishie mkufu na rinda langu."

Imbulu alijibu, "Acha niendeleo kuvaa hadi tuufikie ule mti."

Walipofika kwenye mti, Nonkungu alimwambia imbulu, "Tafadhali nirudishie rinda na mkufu wangu."

"Acha nivae hadi pale kwenye ule mto."
Nonkungu alikubali kwa woga.





Hatimaye, waliufikia mto.

Kwa mara nyingine, Nonkungu alimwambia imbulu, "Tafadhali nirudishie mkufu na rinda langu."

Hata hivyo Imbulu alimjibu, "Niruhusu nivae hadi tuufikie ule mji.



Walipoufikia mji, imbulu alimsukuma
Nonkungu nyuma akawaambia
wanawake waliokuwa nje, “Mwangalieni
msichana huyu aliyevaa matambara.
Amekuwa akinifuata siku nzima.
Nataka aniondokee.”

Nonkungu aliaibika akakimbia na
kujificha kichakani.



Imbulu alienda nyumbani kwa Mtonyama akasema, "Mimi ni mpwa wako, Nonkungu. Wazazi wamenituma nije niishi hapa kwako."

Mtonyama alimkaribisha na familia ikamfurahia sana bila kujua ni imbulu.

Maskini Nonkungu alilala kichakani akila chakula cha mbwa.

Wakati wa mchana Nonkungu alitembea
katika shamba la mahindi akiimba:

Matatizo, matatizo!
Wazazi walinituma,
Kwa mjomba Mtonyama,
Kakutana na imbulu,
Nguo zangu kachukua,
Matatizo, matatizo!





Siku moja ndugu yake Mtonyama alikuwa akipita shambani akasikia sauti wimbo mtamu. Hakujua aliyekuwa akiimba.

Aliporudi nyumbani, alimweleza Mtonyama kuhusu wimbo aliousikia.

Mara moja, Mtonyama alikwenda mle shambani. Aliusikiliza wimbo kwa makini akatafuta mpaka akamwona Nonkungu.



Nonkungu alimweleza kwamba imbulu alichukuwa nguo zake maridadi akambadilishia na matambara.

Mntonyama alimchukuwa akampeleka nyumbani akamficha.

Mtonyama alijua jinsi angefanya kumwadhibu imbulu.

Mtonyama alikuwa amesikia kwamba mkia wa imbulu ulipenda maziwa sana.

Hangeyapita maziwa bila mkia kunywa kidogo. Kwa hivyo, aliwaambia wafanyi kazi wake walichimbe shimo refu na kulijaza na maziwa lala.

Kisha aliwaita wasichana wote wa kijijini kwa mashindano ya kuliruka lile shimo.





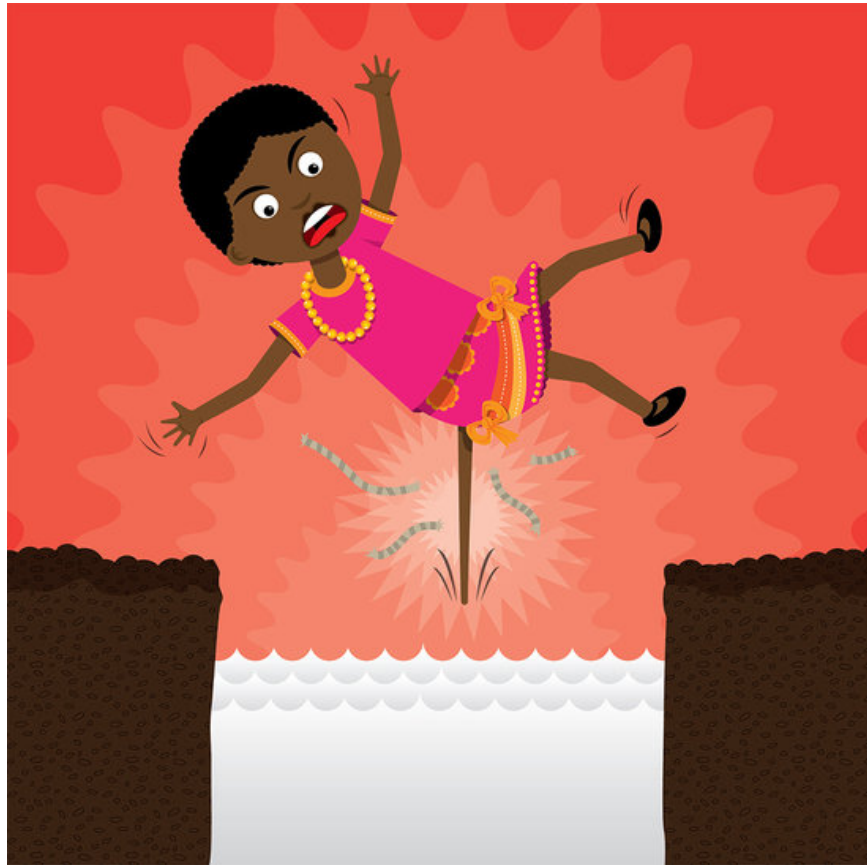
Imbulu aliogopa. Hakutaka kuliruka lile shimo. Alijua mkia wake ungetamani maziwa lala.

Alijificha, akaufunga mkia wake, akaukazia kwenye mwili wake kabisa.

Baadaye alijiunga na wasichana wengine kuliruka shimo.

Wasichana waliliiruka shimo mmoja
baada ya mwingine.

Ilipokuwa zamu ya Imbulu, alijaribu
kuruka juu ya shimo lakini mkia wake
ulifunguka ukamvuta chini, chini, chini
kwenye shimo la maziwa lala.



Wakati imbulu alipokuwa akitapatapa ndani ya maziwa lala, walikimbia na kuliliziba lile shimo kwa udongo.

Na huo ndio ulikuwa mwisho wa imbulu. Naye Nonkungu aliishi na mjombake Mtonyama kwa furaha na starehe kwa miaka mingi.

Na huo ndio mwisho wa hadithi.



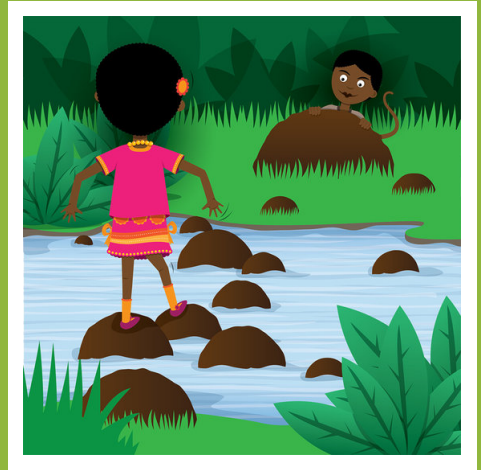
Nonkungu na Imbulu

Writer: Alan Kenyon and Viv Kenyon

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Mutugi Kamundi

Language: Kiswahili



© African Storybook Initiative, 2014 , 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative